

ଓଡ଼ିଆ (ହିନ୍ଦି ସହିତ)

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଏଠାରେ ଜଣେ ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷକ, ଖୁବ୍ ଛୋଟ ଛୋଟ ପିଲାଙ୍କ ସହିତ କାହାଣୀ କହିବା ଅଧିବେଶନ ପାଇଁ, ଯୋଜନା କରୁଛନ୍ତି। ତାଙ୍କର ଲକ୍ଷ୍ୟ ହେଉଛି ଏହି ଅଧ୍ୟାୟରେ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ, ଭାବବିନିମୟ କରିବା, ଯାହା ଫଳରେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ନିଜେ ନିଜ ଚିନ୍ତାଧାରା ପ୍ରକାଶ କରିପାରିବେ।

ଶିକ୍ଷକ ସାକ୍ଷାତକାର:

ମୋ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ପ୍ରଥମ ବର୍ଷରେ ଅଛନ୍ତି, ଆଉ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଛି। ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ସେହି କାହାଣୀ ବିଷୟରେ କିଛି ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରୁଛି।

ମୋ ପାଖରେ ଗୋଟିଏ ଚାଟ୍ ଅଛି। ମୁଁ ସେହି ଚାଟ୍‌ରେ କାହାଣୀର ମୁଖ୍ୟ ଦୃଶ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଆଙ୍କିବି। ମୋ ପାଖରେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଚାଟ୍ ରହିଛି ଯାହାକି ପ୍ରଥମ ଚାଟ୍‌ଠାରୁ ଭଲ ଦିଶୁଛି, ଆଉ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଏଇଟି କଳାପଟାରେ ଟାଙ୍କିବି, ଯାହାଫଳରେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ଦୂରରୁ ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖିପାରିବେ।

ଏହିପରି ଭାବରେ ସେମାନେ କାହାଣୀଟି ବୁଝିପାରିବେ, ଆଉ ଏହା ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ମୋ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।

ମୋର ଯୋଜନା ହେଉଛି, ମୋ ରେଜିଷ୍ଟରରେ ଆଗୁଆ ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଶ୍ନ ଟିପି ରଖିବି, ଯାହାକି ମୋତେ ପାଠପଢ଼ା ସମୟରେ ସଠିକ୍ କ୍ରମରେ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ପାଠ୍ୟ ଯୋଜନା ସମୟରେ, ଶିକ୍ଷକ କାହାଣୀ କହିବା ଅଭ୍ୟାସ କରନ୍ତି, ଯାହା ଫଳରେ ସେ ପିଲାମାନଙ୍କର ମନଯୋଗ ଧରି ରଖିବାରେ, ତାଙ୍କ ସାମର୍ଥ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି କରିପାରିବେ।

ଶିକ୍ଷକ ସାକ୍ଷାତକାର:

ବିନା ଯୋଜନାରେ ପାଠର ବିଭିନ୍ନ ବିଷୟ ସହଜରେ ଛାଡ଼ି ହୋଇଯାଇଥାଏ। ତେଣୁ ମୁଁ ଯୋଜନା କରି ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଠ ପଢ଼ାଇଲେ ମୁଁ ଚାହୁଁଥିବା ଅଧିକାଂଶ ବିଷୟ, ସହଜରେ ପଢ଼ାଯାଇପାରିବ।

ଶିକ୍ଷକ: अच्छा बेटा, आज हम लोग, तुम लोगों को एक कहानी सुनाएंगे।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଶିକ୍ଷକ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ପାଣି ଖୋଜୁଥିବା ଏକ ଚୂଷାର୍ତ୍ତ କାଉ ବିଷୟରେ କାହାଣୀ କହନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷକ: कुछ चीजें बनी हुई हैं। गर्मी के मौसम में, एक कौवा बहुत थका हारा, बेचारा, इधर-उधर कांव-कांव कांव-कांव कर रहा था; क्योंकि वह जो हैं प्यासा था।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଏହି କାହାଣୀ ଶେଷ କରିବା ପରେ, ଶିକ୍ଷକ ତାଙ୍କର ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କୁ ଏହା କିପରି ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଶେଷ ହୋଇପାରିବ, କଳ୍ପନା କରିବାକୁ କହନ୍ତି। ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ କଳ୍ପନା କରିବା ସହିତ ଭାଷାର ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଉତ୍ସାହିତ କରିଥାଏ।

ଶିକ୍ଷକ: ତୋ उसको पानी मिल गया। आजकल का अगर कौवा होता, या हम लोगों में से – जैसे कोई एक कौवा होता तो क्या करता? कहाँ पानी पीने जाता? कहाँ जाता बेटा?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: ନଳ ପର।

ଶିକ୍ଷକ: हाँ, है न? वंदना ने बताया – कहाँ जाता?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: ନଳ ପର।

ଶିକ୍ଷକ: ନଳ ପର ପାନୀ ପିନେ ଜାତା। ଅଚ୍ଛା, ନଳ ପର ପାନୀ ପିତେ ହୁଏ – କିତନେ ଲୋଗେ ନେ – କୌବେ କୋ ଦେଖା ହେ?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: ହମନେ ଦେଖା ହେ ସର।

ଶିକ୍ଷକ: बहुत अच्छे, वैरी गुड। बहुत अच्छे, शाबाश, ठीक है।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: टोटी नहीं खोल पाएगा तो कैसे पानी पिएगा?

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଲକ୍ଷ୍ୟ କରନ୍ତୁ ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା କିପରି ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଉଛି।

ଶିକ୍ଷକ: इधर, अब्दुल्लाह, बोलो बेटा।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୨: अगर कौवा पानी नहीं पिएगा, या न... कोई चीज़ खायेगा, तो मर जाएगा।

ଶିକ୍ଷକ: हाँ, अगर कोई चीज़ खायेगा नहीं, पानी भी नहीं मिलेगा तो?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୨: मर जाएगा।

ଶିକ୍ଷକ: मर जाएगा। ठीक। আরিফ বولेंগে।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: अगर मछली को पानी न मिले, तो मछली सूख के मर जाएगी।

ଶିକ୍ଷକ: हाँ, मछली सूख के?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: मर जाएगी।

ଶିକ୍ଷକ: मर जाएगी। अगर पानी उसको नहीं मिलेगा, तो वह?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: ମର जाएगी।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୪: अगर कौवा उड़ के नहीं पात है, तो उ... चल के चल के... उस को बिल्ली नहीं खा लेगी? उड़ नहीं पाते हैं...

ଶିକ୍ଷକ: अच्छा, अगर उड़ नहीं पायेगा तो उसको?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୪: उसको बिल्ली...

ଶିକ୍ଷକ: बिल्ली खा लेगी।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୪: हाँ।

ଶିକ୍ଷକ: हमने बताया था कि आजकल अगर कौवा प्यासा होगा तो वह कहाँ जायेगा पानी पीने? कहाँ जायेगा?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: नल पर। नल पर।

ଶିକ୍ଷକ: कहाँ जाएगा?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: नल पर।

ଶିକ୍ଷକ: नल पर जायेगा। और उसकी टोंटी पर, टोंटी पर उसके – बैठेगा जाके। और फिर क्या करेगा?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ: पानी पिएगा।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଧାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଯେ, ଶିକ୍ଷକ କିପରି ଶୁଣୁଛନ୍ତି ଏବଂ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କ ଉତ୍ତର ଭିତ୍ତିରେ, ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରି ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଶକ୍ତିର ବିକାଶ କରୁଛନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷକ ସାକ୍ଷାତକାର:

ମୁଁ ଚାହୁଁଥିଲି ଯେ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ କୁହନ୍ତୁ ଆଉ ମୋ ସହିତ ଯୋଗ ଦିଅନ୍ତୁ। ମୋ ଯୋଜନା ଏହା ହାସଲ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲା। ବିନା ଯୋଜନାରେ ଏତେ ଭଲ ଭାବରେ ପଢ଼ାଇ ପାରିନଥାନ୍ତି ଏବଂ ମୋ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ଖୁବ୍ ସହଜରେ ବିଷୟବସ୍ତୁଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇଥାନ୍ତେ। ମୁଁ ଏହି ଚିନ୍ତାଧାରା ଅଧିକ ବିକଶିତ କରିପାରିବି, ଆଉ ମୁଁ ପଢ଼ାଇଥିବା ସମୟରେ ଯୋଜନା ଓ ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ଦ୍ଵାରା ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଅଧିକ ସାମିଲ ବି କରିପାରିବି।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଆପଣ ପଚାରିବାକୁ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ପ୍ରଶ୍ନ, ଯୋଜନାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ, କିନ୍ତୁ ଏହି ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ପରି, ଆପଣ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ପାଇଁ, ଆପଣଙ୍କ ଯୋଜନାକୁ ନମନୀୟ ରଖିବାକୁ ହେବ। ଆପଣଙ୍କ ପାଠପଢ଼ାରେ ଏହାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ।